



Sisukord

II *Muud kui seadusandlikud aktid*

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

- ★ Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) eeskiri nr 0: tervik-sõidukite rahvusvahelist tüübikinnitust (IWVTA) käsitlevad ühtsed sätted [2018/780] ..... 1



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

Rahvusvahelise avaliku õiguse alusel on õiguslik toime ainult ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni originaaltekstidel. Käesoleva eeskirja staatust ja jõustumise kuupäeva tuleb kontrollida ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni staatusdokumendi TRANS/WP.29/343 viimasest versioonist, mis on kättesaadav internetis aadressil

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

### **Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) eeskiri nr 0: terviksõidukite rahvusvahelist tüübikinnitust (IWVTA) käsitlevad ühtsed sätted [2018/780]**

Jõustumiskuupäev: 19. juuli 2018

#### SISUKORD

#### EESKIRI

1. Reguleerimisala
2. Mõisted
3. Tüübikinnituse taotlemine
4. Tüübikinnitus
5. Tehniline kirjeldus
6. Katsemenetlus
7. IWVTA tüübi muutmine ja tüübikinnituse muutmine
8. Tootmise nõuetele vastavus
9. Karistused tootmise nõuetele mittevastavuse korral
10. Tootmise lõpetamine
11. Tüübikinnituskatsete eest vastutavate tehniliste teenistuste ja tüübikinnitusasutuste nimed ja aadressid
12. Sissejuhatavad ja üleminekusätted
13. Käesolevat eeskirja kohaldavate kokkuleppeosaliste suhtes kehtivad erisätted

#### LISAD

1. Teatise vorm
2. Tüübikinnitustähise kujundus
3. IWVTA puhul järgitavad menetlused

4. IWVTAga seotud nõuete loetelu
5. IWVTA teabedokument
6. IWVTA vastavusdeklaratsioon
7. IWVTA klassi ja IWVTA tüübi mõiste
8. IWVTA tüübikinnitusnumber
9. Teade kehtiva U-IWVTA uute nõuete jõustumise kohta

## 1. REGULEERIMISALA

- 1.1. Käesolev eeskiri kehtib  $M_1$  <sup>(1)</sup>-kategooria sõidukite suhtes. Selles täpsustatakse terviksõiduki tüübikinnituse erinõudeid

## 2. MÕISTED

Käesolevas eeskirjas ja 4. lisa loetletud ÜRO eeskirjades kasutatakse järgmisi mõisteid, kui neis ei ole sätestatud teisiti:

- 2.1. „Tootja“ – isik või asutus, kes vastutab tüübikinnitusasutuste ees tüübikinnitusmenetluse kõigi aspektide ja toote vastavuse tagamise eest. Kõnealune isik või asutus ei pea otseselt olema seotud selle sõiduki valmistamise kõigi etappidega, millele tüübikinnitust taotletakse.
- 2.1.1. „Tootja esindaja“ – ühe käesolevat eeskirja kohaldava kokkuleppeosalise territooriumil registreeritud füüsiline või juriidiline isik, kelle tootja on nimetanud ennast tüübikinnitusasutuses esindama ja tema nimel tegutsema käesoleva eeskirjaga hõlmatud küsimustes. Kui käesolevas eeskirjas viidatakse tootjale, siis tähendab see kas „tootjat“ või „tootja esindajat“.
- 2.2. „IWVTA klass“ – sõidukid, mis ei erine üksteisest 7. lisa punktis 1.1 täpsustatud olulistes aspektides.
- 2.2.1. „IWVTA tüüp“ – sõidukid, mis ei erine üksteisest 7. lisa punktis 1.2 täpsustatud olulistes aspektides. Ühe IWVTA tüübi sõidukid, mis kuuluvad samasse IWVTA klassi ja mille suhtes kehtib sama 4. lisa sätestatud nõuetele vastavuse tase. Üks IWVTA tüüp võib hõlmata 7. lisa punktide 1.3 ja 1.4 kohaseid variante ja versioone.
- 2.3. „Rahvusvaheline terviksõidukite tüübikinnitus (IWVTA)“ – käesoleva eeskirja kohane IWVTA tüübile antud tüübikinnitus, millega käesolevat eeskirja kohaldav kokkuleppeosaline kinnitab, et IWVTA tüüp vastab käesoleva eeskirja asjaomastele sätetele.
- 2.3.1. „Üldine IWVTA (U-IWVTA)“ – IWVTA, mis vastab kõikidele 4. lisa A osa I jaos loetletud kohaldatavatele ÜRO eeskirjadele nende eeskirjade selles punktis loetletud versioonis või hilisemas versioonis.
- 2.3.2. „Piiratud tunnustusega IWVTA (L-IWVTA)“ – IWVTA, mille puhul:
  - a) ei ole täidetud kõikide 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjade nõuded ja/või
  - b) mõne või kõikide 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjade nõuded on täidetud varasema versiooni kohaselt, kui selles jaos nimetatud versioon.
- 2.4. „Teabedokument“ – 5. lisa sätestatud dokument, millega nähakse ette taotleja poolt esitatav teave. See dokument võib olla elektroonilisel kujul.
- 2.5. „Teatmik“ – teatmik, mis sisaldab teabedokumenti, andmeid, jooniseid, fotosid ja muud olulist materjali, mille on esitanud taotleja. See dokument võib olla elektroonilisel kujul.

<sup>(1)</sup> Nagu on määratletud sõidukite ehitust käsitlevas konsolideeritud resolutsioonis (R.E.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, punkt 2.2.1) – [www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html)

- 2.6. „Infopakett“ – teatmik koos katsearuannete ja kõigi muude dokumentidega, mille tehniline teenistus või tüübikinnitusasutus on lisanud teabedokumendile oma ülesannete täitmise käigus, kaasa arvatud infopaketi sisukord. See dokument võib olla elektroonilisel kujul.
- 2.7. „Infopaketi sisukord“ – dokument, milles on loetletud infopaketi sisu sobivalt nummerdatuna või muul viisil tähistatuna, et kõik leheküljed oleks selgelt eristatavad. Dokumendi vorm peab olema selline, milles on näidatud tüübikinnituse läbiviimise järjestikused etapid, eelkõige muudatused ja ajakohastamised.
- 2.8. „Tehniline pädevus“ – võttes arvesse 1958. aasta kokkuleppe artiklit 2, on kokkuleppeosalisel pädevus kontrollida IWVTA tüübi vastavust käesolevale eeskirjale, võttes aluseks tootja taotluses esitatud individuaalsed tüübikinnitused, ja suutlikkus kinnitada, et sõidukisüsteemid ja -osad on paigaldatud 4. lisa loetletud vastavate ÜRO eeskirjade kohaselt. See tähendab, et käesolevat eeskirja kohaldaval kokkuleppeosalisel ei ole vaja tingimata omada tehnilist pädevust, mis on vajalik kõikide 4. lisa loetletud ÜRO eeskirjade kohaste tüübikinnituste väljastamiseks.
- 2.9. „Vastavusdeklaratsioon“ – käesoleva eeskirja kohaselt tüübikinnituse saanud IWVTA tüübi alla kuuluvat üksiksõidukit käsitlev teave, millega kinnitatakse, millise 4. lisa loetletud ÜRO eeskirja ja versiooni kohaselt on IWVTA tüüp selle tootmise ajal tüübikinnituse saanud.
- 2.10. „Osa“ – sõiduki seade või osa, mille suhtes kehtivad 4. lisa nimetatud üksikõik millise ÜRO eeskirja nõuded ja mis on ette nähtud sõidukile paigaldamiseks selle osana ning millele võib anda tüübikinnituse sõidukist eraldi, kui ÜRO eeskiri sisaldab sellekohaseid selgesõnalisi sätteid.
- 2.11. „Sõidukisüsteem“ – seadmete kogum, mis täidab sõidukis ühte või mitut konkreetset ülesannet ja mille kohta kehtivad 4. lisa loetletud ÜRO eeskirjade nõuded.
- 2.12. „Tüübikinnitustunnistus“ – dokument, millega tüübikinnitusasutus tõendab ametlikult sõiduki, seadme või osade tüübi kinnitamist või sellise tüübikinnituse muutmist.

### 3. TÜÜBIKINNITUSE TAOTLEMINE

- 3.1. Seoses IWVTAga esitab tootja IWVTA tüübi tüübikinnituse taotluse kokkuleppeosalise tüübikinnitusasutusele 1958. aasta kokkuleppe liite 3 kohaselt.
- 3.2. Sellele lisatakse järgmised dokumendid:
  - 3.2.1. teatmik, mis sisaldab 5. lisa nõutud teavet;
  - 3.2.2. Tüübikinnitustunnistused, nagu nõutud punktis 5.1.2 (U-IWVTA) või punktis 5.1.3 (L-IWVTA).
- 3.3. Tüübikinnitustaotlus ja saatedokumendid tuleb koostada inglise keeles. Tootja peab esitama ka dokumentide tõlke taotlust menetleva kokkuleppeosalise nõutud keelde. Taotlusele lisatud tüübikinnitustunnistusi ei ole vaja tõlkida.
- 3.4. 3. lisa sätestatud kontrolltoimingute läbiviimise eest vastutavale tüübikinnitusasutusele või tema määratud tehnilisele teenistusele tuleb esitada seda IWVTA tüüpi esindav(ad) sõiduk(id), millele tüübikinnitust taotletakse.
- 3.5. Tootja määrab IWVTA klassi raames igale IWVTA tüübile kordumatu tüübitähise.
- 3.6. Sama IWVTA taotlus hõlmab kõiki ühe IWVTA tüübi variante ja versioone.
- 3.7. Kõikide ühe IWVTA klassi IWVTA tüüpide taotlused esitatakse samale tüübikinnitusasutusele.

### 4. TÜÜBIKINNITUS

- 4.1. Tuleb järgida 3. lisa sätestatud menetlusi.

- 4.2. Kui käesoleva eeskirja kohase tüübikinnituse saamiseks esitatud IWVTA tüüp vastab käesoleva eeskirja asjakohastele sätetele, antakse sellele tüübile tüübikinnitus, võttes arvesse punkti 12.2.
  - 4.3. Igale 8. lisa kohaselt tüübikinnituse saanud IWVTA tüübile määratakse tüübikinnitusnumber.
  - 4.4. Teade käesoleva eeskirja kohaselt IWVTA tüübile tüübikinnituse andmise või selle laiendamise või tüübikinnituse andmisest keeldumise kohta edastatakse 1958. aasta kokkuleppe liite 5 kohase turvalise veebipõhise andmebaasi kaudu käesolevat eeskirja kohaldavatele kokkuleppeosalistele, kasutades 1. lisa esitatud näidisele vastavat teatisevormi <sup>(1)</sup>.
  - 4.5. IWVTA tüüpi kindlaks teha võimaldav tüübikinnitustähis kinnitatakse iga käesoleva eeskirja kohaselt kinnitatud IWVTA tüübile vastavale sõidukile 5. lisa teabedokumendis kindlaksmääratud hästi märgatavasse ja kergesti juurdepääsetavasse kohta. Selline tüübikinnitustähis peab vastama 2. lisale.
  - 4.6. Punktis 4.5 ettenähtud tüübikinnitustähis ei tohi asendada 1958. aasta kokkuleppe liites 5 osutatud kordumatu tunnusega (UJ).
  - 4.7. Punktis 2.11 määratletud sõidukisüsteemidele, mille tüübikinnitustele on viidatud IWVTAs, ei ole tüübikinnitustähis vaja kinnitada. Punktis 2.10 määratletud osade tüübikinnitustähised tuleb kinnitada 4. lisa loetletud ÜRO eeskirjades ettenähtud viisil.
  - 4.8. Tüübikinnitustähis peab olema selgesti loetav ja kustumatu.
  - 4.9. Kui tootja on paigaldanud sõiduki andmeplaadi, peab tüübikinnitustähis olema selle lähedal või peal.
  - 4.10. U-IWVTA tüübikinnitustähis peab vastama 2. lisa I jaos esitatud näidisele. L-IWVTA tüübikinnitustähis peab vastama 2. lisa II jaos esitatud näidisele.
  - 4.11. Ühe IWVTA raames antakse tüübikinnitus kõikidele selle IWVTA tüübi alla kuuluvatele variantidele ja versioonidele.
  - 4.12. Kõikide ühe IWVTA klassi IWVTA tüüpide tüübikinnituse menetleb sama tüübikinnitusasutus.
  - 4.13. Uus IWVTA klass luuakse esimese tüübikinnituse andmisega sellesse IWVTA klassi kuuluvale IWVTA tüübile. Hilisemates teistele IWVTA tüüpidele antud tüübikinnitustes võib viidata kõnealusele olemasolevale IWVTA klassile, kui 7. lisa punkti 1.1 tingimused on täidetud.
5. TEHNILINE KIRJELDUS
    - 5.1. Nõutavad tõendid
      - 5.1.1. IWVTA tüüp peab vastama käesoleva eeskirja nõuetele, samuti 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjades nimetatud nõuetele. Seda tõendatakse kõnealuste ÜRO eeskirjade kohaste tüübikinnitustega, mis hõlmavad asjaomase IWVTA tüübi kõiki variante ja versioone. Kui kõnealused ÜRO eeskirjad sisaldavad nõudeid nii osade kui ka nende sõidukile paigaldamise kohta, peavad tüübikinnitused hõlmama mõlemat aspekti.
      - 5.1.2. U-IWVTA puhul tuleb lisada tüübikinnitustunnistused, mis vastavad kõigile 4. lisa A osa I jaos loetletud kohaldatavatele ÜRO eeskirjadele selles jaos nimetatud versiooni või mis tahes hilisema versiooni kohaselt.

<sup>(1)</sup> Pärast WP.29 poolt kindlaks määratud kuupäeva, kui 1958. aasta kokkuleppe (3. redaktsioon) liite 5 kohane turvaline veebipõhine andmebaas on käivitatud ja see hõlmab ka asjaomast funktsiooni, edastatakse käesoleva eeskirja kohaselt IWVTA tüübile tüübikinnituse andmise või selle laiendamise või tüübikinnituse andmisest keeldumise kohta käesolevat eeskirja kohaldavatele kokkuleppeosalistele paberandjal või elektroonilisel kujul teade (nagu nõutud 1958. aasta kokkuleppe 3. redaktsiooni artiklis 5.2), mille vorm vastab käesoleva eeskirja 1. lisa esitatud näidisele, ning tüübikinnituse taotleja esitatud fotod ja/või skeemid ja joonised mille formaat ei tohi olla suurem kui A4 (210 × 297 mm) või mis on kokku voldituna selles formaadis ja vastavas mõõtkavas.

5.1.3. L-IWVTA puhul võib jätta ära ühe või mitu punkti 5.1.2 nõutud tüübikinnitustunnistust või asendada need vastava ÜRO eeskirja varasema versiooni kohase tunnistusega.

## 5.2. Vastavusdeklaratsioon (<sup>1</sup>)

5.2.1. Kokkuleppeosalise nõudmisel peab sõiduki tootja esitama ja laadima ÜRO turvalisse veebipõhisesse andmebaasi vajaliku teabe kõikide üksiksõidukite kohta, mis on ette nähtud turulelaskmiseks selle kokkuleppeosalise territooriumil ja mis kuuluvad käesoleva eeskirja kohaselt tüübikinnituse saanud tüübi alla, et koostada kõnealuses andmebaasis asjaomaste sõidukite vastavusdeklaratsioon. Menetlus ja vajalik teave on esitatud 6. lisas.

5.2.2. Ilma et see piiraks punkti 5.2.1 kohaldamist, võib tootja esitada ja laadida üles vajaliku teabe kõikide IWVTAga hõlmatud üksiksõidukite kohta olenemata nende otstarbest.

5.2.3. Punktis 5.2.1 osutatud teave tuleb laadida üles aegsasti enne sõidukite turulelaskmist kokkuleppeosaliste territooriumil.

5.2.4. Punktis 5.2.1 osutatud teabe võib laadida tootja nimel üles ka tüübikinnitusasutus. Sel juhul peab tootja esitama tüübikinnitusasutusele vajaliku teabe ja vastutama selle õigsuse eest.

## 6. KATSEMENETLUS

6.1. Kui punkti 5.1 nõuete täitmist on tõendatud, esitades kõik nõutavad tunnistused, mis hõlmavad IWVTA tüübi kõiki variante ja versioone, ei nõuta nende tunnistustega hõlmatud osade täiendavat katsetamist.

## 7. IWVTA TÜÜBI MUUTMINE JA TÜÜBIKINNITUSE MUUTMINE

7.1. IWVTA tüübi muudatuste korral seoses teatmikku kantud konkreetse osaga, kohaldatakse 1958. aasta kokkuleppe liite 3 punktis 2 sätestatud menetlust.

7.1.1. Tüübikinnituse laiendust andev tüübikinnitusasutus ajakohastab tüübikinnitusnumbrit laienduse numbriga, mida suurendatakse vastavalt nende laienduste järjekorranumbritele, mis on antud juba varem 8. lisa kohaselt, ning väljastab uue teatise, mis on varustatud selle laienduse numbriga.

7.2. Olemasolevat IWVTA-d võib muuta laienduse või paranduse teel üksnes juhul, kui on täidetud kõik järgmised tingimused.

7.2.1. Sõidukid kuuluvad enne ja pärast muutmist samasse IWVTA klassi.

7.2.2. IWVTA staatus, st üldine ja piiratud tunnustamine, ei muutu pärast muutmist.

7.2.3. Pärast muutmist vastavad kõik laienduse või parandusega hõlmatud sõidukid kõigi lisatud ÜRO eeskirjade samadele versioonidele.

7.3. Kui muudatused ei vasta ühelegi punktide 7.2.1 ja 7.2.2 tingimustele, väljastatakse uus IWVTA. Kui muudatused ei vasta punktis 7.2.3 määratletud tingimusele, jagatakse IWVTA osadeks (vt ka punkt 7.4.4).

7.4. Kui jõustuvad uued (4. lisa muudatustest tulenevad) nõuded, peab tüübikinnituse omanikust tootja teatama U-IWVTA väljastanud tüübikinnitusasutusele ühest allpool olevates alapunktides esitatud valikuvõimalusest.

Teade loetakse edastatuks, kui tootja teavitab tüübikinnitusasutust, kasutades 9. lisas esitatud näidisele vastavat teatevormi.

(<sup>1</sup>) Seda punkti kohaldatakse alates WP.29 poolt kindlaks määratud kuupäevast, kui 1958. aasta kokkuleppe 3. redaktsiooni liite 5 kohane turvaline veebipõhine andmebaas on käivitatud ja see hõlmab ka asjaomast funktsiooni.

- 7.4.1. Uued nõuded ei puuduta asjaomast IWVTA tüüpi. Sel juhul tüübikinnituse muudatust ei nõuta.
- 7.4.2. Uued nõuded puudutavad IWVTA tüüpi ning tootja soovib säilitada IWVTA tunnustuse üldise staatuse ja taotleb seepärast tüübikinnituse laiendust. Tüübikinnitustähist ajakohastatakse vastavalt vajadusele.
- 7.4.3. Uued nõuded puudutavad IWVTA tüüpi, kuid tootja ei soovi säilitada IWVTA tunnustuse üldist staatust. Sel juhul U-IWVTA tühistatakse (jõustub kuupäeval, mil IWVTA üldine staatus kaotab kehtivuse). Tootmise jätkamiseks väljastatakse uus L-IWVTA. Selle uue L-IWVTA andmisel tõlgendatakse ÜRO eeskirja nr 0 ja 4. lisas loetletud ÜRO eeskirjade üleminekusätteid aga nii, nagu olemasoleva IWVTA laiendamise korral.
- 7.4.4. Kui tootja soovib üheaegselt mõlemat valikuvõimalust (punktid 7.4.2 ja 7.4.3) oma tootmise erinevate osade jaoks, tuleb tüübikinnitus jagada osadeks vastavalt IWVTA tüübi määratlusele (7. lisa A osa punkti 1.2.1 alapunkt b). Sel juhul tuleb olemasolevat U-IWVTA laiendada ja see kehtib edasi kui U-IWVTA tootmise selle osa suhtes, mida on muudetud uute kohaldatavate nõuete täitmiseks. Tootmise muutmata jäänud osa jaoks väljastatakse uus L-IWVTA, millel on uus tüübikinnitusnumber. Selle uue L-IWVTA andmisel tõlgendatakse ÜRO eeskirja nr 0 ja 4. lisas loetletud ÜRO eeskirjade üleminekusätteid aga nii, nagu olemasoleva IWVTA laiendamise korral. peavad Erinevad IWVTA tüübid peavad nendes kahes tüübikinnituses olema tootja tüübitähistuse põhjal selgelt identifitseeritavad.
- 7.5. Kui tootja teeb L-IWVTA tunnustusega sõidukitüübis selliseid tehnilisi muudatusi, et sõiduk vastab nüüd üldise staatuse nõuetele, väljastatakse uus U-IWVTA. Olemasoleva L-IWVTA võib säilitada või tühistada, kui seda enam ei vajata.

Uue U-IWVTA andmise menetluses tuleb järgida järgmisi eeskirju:

- a) olemasoleva sõidukitüübi tehnilisi nõudeid kohaldatakse kõikide seadmete ja osade suhtes, mis on saanud tüübikinnituse 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjade versioonide kohaselt ja mida hõlmab olemasolev L-IWVTA, tingimusel et asjaomaseid seadmeid või osi ei ole muudetud nii, et selle tulemuseks oleks uus tüüp;
- b) kõikidel muudel juhtudel kohaldatakse uue sõidukitüübi tehnilisi nõudeid.

## 8. TOOTMISE NÕUETELE VASTAVUS

Tootmise nõuetele vastavuse menetlused peavad vastama 1958. aasta kokkuleppe liites 1 sätestatud nõuetele, kusjuures tuleb täita lisaks järgmisi nõudeid:

- 8.1. Käesoleva eeskirja kohaselt tüübikinnituse saanud sõiduk peab olema valmistatud nii, et see vastab kinnitatud tüübile, täites punktis 5 sätestatud nõudeid.
- 8.2. Tüübikinnituse andnud asutus võib igal ajal kontrollida igas tootmisüksuses rakendatavaid nõuetele vastavuse kontrollimise meetodeid. Selline kontrollimine peaks eeskätt keskenduma terviksõidukile ja koostetasandi toimingutele ega tohiks mõistliku põhjenduseta korrata varasemaid hindamisi, mis on IWVTA osana eraldi ÜRO eeskirjade alusel tehtud.

## 9. KARISTUSED TOOTMISE NÕUETELE MITTEVASTAVUSE KORRAL

- 9.1. IWVTA tüübile käesoleva eeskirja kohaselt antud tüübikinnituse võib tühistada, kui nõuded ei ole täidetud või kui tüübikinnitustähist kandev sõiduk ei vasta tüübikinnituse saanud IWVTA tüübile.
- 9.2. Kui käesolevat eeskirja kohaldav kokkuleppeosaline tühistab tema poolt varem antud tüübikinnituse, teatab ta sellest kohe teistele käesolevat eeskirja kohaldavatele kokkuleppeosalistele, kasutades 1. lisas esitatud näidisele vastavat teatisevormi.



## 10. TOOTMISE LÕPETAMINE

Kui tüübikinnituse omanik lõpetab täielikult käesoleva eeskirja kohaselt kinnitatud IWVTA tüübi tootmise, teatab ta sellest tüübikinnituse andnud tüübikinnitusasutusele. Pärast asjaomase teatise saamist peab kõnealune tüübikinnitusasutus teavitama käesolevat eeskirja kohaldavaid kokkuleppeosalisi, kasutades 1. lisa esitatud näidisele vastavat teatisevormi, 1958. aasta kokkuleppe 3. redaktsiooni liite 5 kohase turvalise veebipõhise andmebaasi kaudu.

## 11. TÜÜBIKINNITUSKATSETE EEST VASTUTAVATE TEHNILISTE TEENISTUSTE JA TÜÜBIKINNITUSASUTUSTE NIMED JA AADRESSID

Vastavalt 1958. aasta kokkuleppe artiklile 2.2 peavad käesolevat eeskirja kohaldavad kokkuleppeosalised edastama nende tehniliste teenistuste nimed ja aadressid, kelle nad on määranud kontrollima, et käesoleva eeskirja asjakohaseid sätteid on järgitud, ning nende tüübikinnitusasutuste nimed ja aadressid, kes annavad tüübikinnitusi ja kellele tuleb saata 1. lisa osutatud teatisevormid.

## 12. SISSEJUHATAVAD JA ÜLEMINEKUSÄTTED

12.1. 9 kuud pärast käesoleva eeskirja jõustumise kuupäeva ja tingimusel, et punktide 13.1 ja 13.5 tingimused on täidetud, peab käesolevat eeskirja kohaldav kokkuleppeosaline tunnustama käesoleva eeskirja alusel väljastatud IWVTA t ega tohi nõuda eraldi tüübikinnitusi 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjade alusel, millele vastavus on IWVTAga kinnitatud.

12.2. Tüübikinnituse andmisel käesoleva eeskirja alusel tuleb järgida 4. lisa loetletud ÜRO eeskirjade versiooni ja nende ÜRO eeskirjade hilisema versiooni üleminekusätteid, kuid võttes arvesse punkti 13.3 erisätteid.

## 13. KÄESOLEVAT EESKIRJA KOHALDAVATE KOKKULEPPEOSALISTE SUHTES KEHTIVAD ERISÄTTED

13.1. Olenemata sellest, kas kokkuleppeosaline kohaldab 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirju, peab ta 1958. aasta kokkuleppe artiklites 1 ja 3 sätestatud põhimõtete kohaselt tunnustama U-IWVTA d kõigi sellega tüübikinnituse saanud sõidukisüsteemide, -seadmete ja -osade nõuetele vastavuse tõendina. ÜRO eeskirja nr 0 kohase U-IWVTA tüübikinnitusega ratassõidukite puhul kehtivad endiselt riiklikud ja piirkondlikud nõuded sõidukisüsteemide, -seadmete ja -osade kohta, mida 4. lisa loetletud ÜRO eeskirjad ei hõlma.

13.2. Olenemata sellest, kas kokkuleppeosaline kohaldab 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirju, võib ta punkti 2.8 arvesse võttes väljastada käesoleva eeskirja kohaseid tüübikinnitusi kooskõlas 1958. aasta kokkuleppe artikliga 2.

13.3. Olenemata sellest, kas kokkuleppeosaline kohaldab 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirju, peab ta IWVTA andmisel tunnustama kõiki tüübikinnitusi, mis on väljastatud 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjade kohaselt.

U-IWVTA puhul peab ta tunnustama kõiki tüübikinnitusi, mis on väljastatud 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjade versioonide kohaselt, või tüübikinnitusi, mis on väljastatud ÜRO eeskirjade hilisemate versioonide kohaselt, ja mis on esitatud punkti 5.1.2 kohaselt.

Kui konkreetse ÜRO eeskirja uusimat versiooni ei ole 4. lisa A osa I jaos loetletud ja vaatamata asjaolule, et selle uusima versiooni üleminekusätted ei kohusta enam kokkuleppeosalist tunnustama varasemat versiooni, tuleb 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirja versiooni kohaselt väljastatud tüübikinnitusi tunnustada.

13.4. Olenemata sellest, kas kokkuleppeosaline kohaldab 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirju, peab ta selle kokkuleppeosalise poolt tunnustatud IWVTAga hõlmatud sõidukite seadmete ja varuosade turulelaskmise eesmärgil tunnustama 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirjade kohaseid tüübikinnitusi tõendina vastavate seadmete ja osade nõuetele vastavuse kohta.

Ent kokkuleppeosaline, kes ei kohalda mõnda 4. lisa A osa I jaos loetletud ÜRO eeskirja, võib teatada halduskomitee sekretariaadile, et need ÜRO eeskirjad ei seo teda kõnealuse kohustusega tunnustada nende ÜRO eeskirjade kohaselt väljastatud tüübikinnitusi vastavate seadmete ja osade nõuetele vastavuse tõendina. Teates tuleb nimetada konkreetne/konkreetsed ÜRO eeskiri/eeskirjad, mille alusel ÜRO tüübikinnitusega varuosi ilma täiendava riikliku või piirkondliku sertifitseerimiseta ei tunnustata.

- 13.5. Kokkuleppeosaline võib kooskõlas 1958. aasta kokkuleppe artiklites 1, 3 ja 12 sätestatud põhimõtetega L-IWVTAd tunnustada, kui ta on sellest halduskomitee sekretariaati teavitanud. Selleks teatab ta halduskomitee sekretariaadile, milliste ÜRO eeskirjade ja nende versioonide puhul ta tunnustab tüübikinnitusi tõendina nendega hõlmatud teatavate või kõikide sõidukisüsteemide, -seadmete ja -osade nõuetele vastavuse kohta. Kõikidest tunnustamise ulatuse muudatustest tuleb samuti teatada enne kohaldamiskuupäeva.

Selliseks teatamiseks tuleb kasutada 4. lisa A osa II jaos esitatud vormi. Seejärel tunnustab kokkuleppeosaline nõuetele vastavuse tõendina L-IWVTAd, mis sisaldab vähemalt tüübikinnitusi, mis on kooskõlas kokkuleppeosalise poolt edastatud 4. lisa A osa II jao kohase teatega.

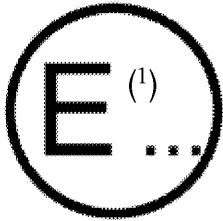
---

## 1. LISA

## TEATISE VORM

A osa: M<sub>1</sub>-kategooria sõidukid

(Suurim formaat: A4 (210 × 297 mm))



Välja andnud: ametiasutuse nimi

.....

.....

.....

milles käsitletakse <sup>(2)</sup> IWVTA tüübi(le)      tüübikinnituse andmist

   tüübikinnituse laiendamist

   tüübikinnituse tühistamist alates pp/kk/aaaa

   tüübikinnituse andmata jätmist

   tootmise lõpetamist

ÜRO eeskirja nr 0 kohaselt

Tüübikinnituse nr: .....

Laienduse nr: .....

Laiendamise põhjus: .....

I jagu

0.1. Mark (tootja kaubanimi): .....

0.2. IWVTA klass: .....

0.2.0. IWVTA tüüp: .....

0.2.1. Kaubanimi/-nimed <sup>(3)</sup>: .....

0.3. IWVTA tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile: .....

0.3.1. Selle märgistuse asukoht: .....

0.4. Sõiduki kategooria <sup>(4)</sup>: .....

0.5. Tootja nimi ja aadress: .....

0.8. Koostetehaste nimed ja aadressid: .....

0.9. Vajaduse korral tootja esindaja nimi ja aadress: .....

II jagu (punkte 1–4 ei kohaldata tootmise lõpetamise korral)

Allakirjutanu kinnitab käesolevaga lisatud teatmikus eespool nimetatud sõiduki(te) kohta esitatud tootja andmete korrektsust (kusjuures IWVTA tüübi näidised valis tüübikinnitusasutus ning tootja esitas need tootenäidistena) ja lisatud katsetulemuste kehtivust IWVTA tüübi suhtes.

1. IWVTA tüüp vastab / ei vasta <sup>(2)</sup> U-IWVTA tüübi suhtes ette nähtud tehnilistele nõuetele käesoleva eeskirja punkti 5.1.2 kohaselt.

2. IWVTA tüüp vastab / ei vasta <sup>(2)</sup> L-IWVTA tüübi suhtes ette nähtud tehnilistele nõuetele käesoleva eeskirja punkti 5.1.3 kohaselt.
3. Tüübikinnitus antud/laiendatud/tühistanud alates pp/kk/aaaa / andmata jäetud <sup>(2)</sup>
4. Tüübikinnitus antakse uute tehnoloogiate puhul kasutatava menetluse kohaselt, nagu on sätestatud 1958. aasta kokkuleppe liites 7, ja tüübikinnitus kehtib kuni pp/kk/aaaa <sup>(2)</sup>.

(koht) .....

(allkiri) .....

(kuupäev) .....

Lisatud dokumendid:

Infopakett.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Tüübikinnituse andnud, seda laiendanud, selle andmata jätnud või selle tühistanud riigi tunnusnumber (vt käesoleva eeskirja sätteid tüübikinnituse kohta).

<sup>(2)</sup> Mittevajalik maha tõmmata.

<sup>(3)</sup> Kui ei ole teada tüübikinnituse väljastamise ajal, tuleb täita hiljemalt sõiduki turulelaskmisel.

<sup>(4)</sup> Nagu on määratletud sõidukite tootmist käsitleva konsolideeritud resolutsiooni punktis 2 (R.E.3) (dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

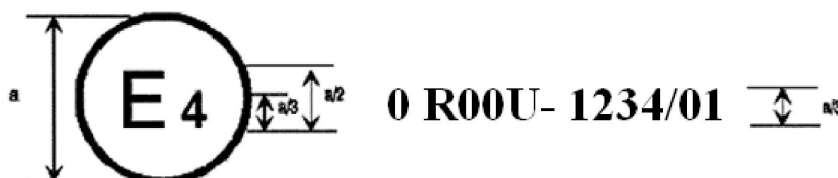
## 2. LISA

## TÜÜBIKINNITUSTÄHISE KUJUNDUS

(vt käesoleva eeskirja punkt 4.5)

Käesoleva lisa eeskirjad IWVTA tüübikinnitustähise kohta koostoimes 1958. aasta kokkuleppe artikliga 3.2 ei välista riiklikke ega piirkondlikke nõudeid sõiduki identifitseerimise suhtes, nagu andmesildid või valmistajatehase tähised.

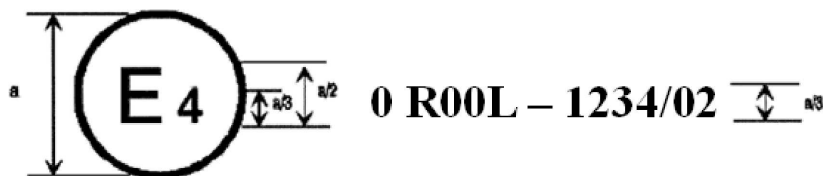
I jagu: U-IWVTA tüübikinnitustähis



$a = 8 \text{ mm min.}$

Sõidukile kinnitatud eespool kujutatud tüübikinnitusemärk näitab, et asjaomane IWVTA klass on seoses U-IWVTaga saanud tüübikinnituse Madalmaades (E4) käesoleva eeskirja algversiooni alusel. U täht tähistab üldist tüübikinnitust (käesoleva eeskirja punkt 2.3.1). Tüübikinnitus on antud IWVTA klassile numbriga 1234 all ja IWVTA tüübile numbriga 01 all.

II jagu: L-IWVTA tüübikinnitustähis



$a = 8 \text{ mm min.}$

Sõidukile kinnitatud eespool kujutatud tüübikinnitusemärk näitab, et asjaomane IWVTA klass on seoses L-IWVTaga saanud tüübikinnituse Madalmaades (E4) käesoleva eeskirja algversiooni alusel. L täht tähistab piiratud tunnustusega tüübikinnitust (käesoleva eeskirja punkt 2.3.2). Tüübikinnitus on antud IWVTA klassile numbriga 1234 all ja IWVTA tüübile numbriga 02 all.

## 3. LISA

**IWVTA PUHUL JÄRGITAVAD MENETLUSED**

## 1. Eesmärgid ja kohaldamisala

Käesolevas lisas on sätestatud IWVTA puhul järgitavad menetlused käesoleva eeskirja punkti 4.1 kohaselt

## 2. Tüübikinnitusprotsess

Kui tüübikinnitusasutus saab IWVTA taotluse, peab ta:

- a) kontrollima, et kõik tüübikinnitustunnistused, mis on väljastatud IWVTA suhtes kohaldatavate ÜRO eeskirjade alusel, hõlmavad IWVTA tüüpi ning vastavad ettenähtud nõuetele;
- b) tagama, et teabedokumendis (5. lisa II osa) sisalduvad sõiduki tehnilised jm andmed on lisatud infopakettides esitatud andmetele ja tüübikinnitustunnistustele vastavalt asjaomastele ÜRO eeskirjadele;
- c) kui mõni teabedokumendi (5. lisa II osa) punkt ei sisaldu ühegi ÜRO eeskirja infopakettis, tuleb vastavat osa või omadust käsitlevaid andmeid käsitada viitena baassõidukile;
- d) kontrollima või laskma kontrollida kinnitatavasse tüüpi kuuluvate sõidukite valimi põhjal, et teha kindlaks, kas sõiduk(id) on valmistatud vastavalt andmetele, mis on infopakettis seoses asjaomase tüübikinnitustunnistusega esitatud;
- e) vajaduse korral kontrollima või laskma kontrollida süsteemide, seadmete ja osade paigaldust.

## 3. Tehniliste kirjelduste kombinatsioonid

Kontrollimiseks esitatavate sõidukite arv peab olema piisav, et võimaldada kinnitatava tüübi variantide ja versioonide nõuetekohast kontrollimist.

---

## 4. LISA

## IWVTAGA SEOTUD NÕUETE LOETELU

Õigusaktide loetelu

A osa: M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite nõuded

I jagu: U-IWVTA nõuete loetelu

Number	Teema	ÜRO eeskirja versioon	
		ÜRO eeskiri (1)	Muudatuste seeria (2)
1	Mootorsõidukite ja nende haagiste helkurseadmed	3	02
2	Mootorsõidukite ja nende haagiste tagumiste registreerimismärkide valgustamise seadmed	4	00
3	Mootorsõidukite ja nende haagiste suunatud	6	01
4	Mootorsõidukite ja nende haagiste eesmised ja tagumised ääretulelaternad, piduritulelaternad ja ülemised ääretulelaternad	7	02
5	Sõidukid seoses elektromagnetilise ühilduvusega	10	05
6	Sõidukid seoses ukseulgurite ja uksekinnituskomponentidega	11	04
7	Sõidukid seoses juhi kaitsega roolimehhanismi eest kokkupõrke korral	12	04
8	M <sub>1</sub> - ja N <sub>1</sub> -kategooria sõidukite pidurid	13-H	01
9	Turvavööd, turvasüsteemid, lapse turvasüsteemid ja ISOFIXi lapse turvasüsteemid	16	06
10	Sõidukid seoses istmete, nende kinnituspunktide ja peatugedega	17	08
11	Mootorsõidukite eesmised udutulelaternad	19*	04
12	Sõidukid seoses nende sisustusega	21	01
13	Mootorsõidukite ja nende haagiste manööverdustulelaternad ja tagurdustulelaternad	23	00
14	Sõidukid seoses nende eenduvate osadega	26	03
15	Helisignaalseadmed ja mootorsõidukid seoses helisignalisatsiooniga	28	00
16	Mootorsõidukite ja nende haagiste õhkrehvid (rehvidele peaks olema antud tüübikinnitus ÜRO eeskirja nr 30 või ÜRO eeskirja nr 54 kohaselt)	30	02
17	Mootorsõidukite ja nende haagiste tagumised udutulelaternad	38	00
18	Kiirusemõõdik ja läbisõidumõõdik, kaasa arvatud nende paigaldamine	39	01

Number	Teema	ÜRO eeskirja versioon	
		ÜRO eeskiri (1)	Muudatuste seeria (2)
19	Ohutud klaaspinnamaterjalid ja nende paigaldamine sõidukitele	43	01
20	Mootorsõidukis kasutatavad laste turvaseadmed (kehtib üksnes sõidukisse sisseehitatud istmekõrgenduste kohta, kuid ei hõlma eraldiseisvaid laste turvaistmeid)	44*	04
21	Esilaternate puhastusseadmed ja mootorsõidukid seoses esilaternate puhastusseadmetega	45*	01
22	Kaudse nähtavuse seadmed, kaasa arvatud nende paigaldamine	46	04
23	Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamine	48	06
24	Vähemalt neljarattalised mootorsõidukid seoses nende müratasemega	51	03
25	Kommertsveokite ja nende haagiste õhkrehvid (rehvidele peaks olema antud tüübikinnitus ÜRO eeskirja nr 30 või ÜRO eeskirja nr 54 kohaselt)	54	00
26	Tagumised allasõidutõkked ja tüübikinnitusega tagumise allasõidutõkke paigaldamine; tagumine allasõidutõke	58	02
27	Ajutiseks kasutamiseks ette nähtud varuratas, isetoestuvad rehvid	64*	03
28	Mootorsõidukite seisutulelaternad	77*	00
29	Sõidukid seoses juhtimisseadmetekuga	79	02
30	M- ja N-kategooriasse kuuluvate mootorsõidukite liikumapanemiseks ette nähtud sisepõlemismootorid või elektrilised jõuülekandeseadmed seoses elektriliste jõuülekandeseadmete kasuliku võimsuse ja 30 minuti maksimumvõimsuse mõõtmisega (mootori võimsus)	85	00
31	Mootorsõidukite päevatulelaternad	87	00
32	Mootorsõidukite ja nende haagiste küljeäretulelaternad	91*	00
33	Sõidukis viibijate kaitse laupkokkupõrke korral	94	02
34	Sõidukis viibijate kaitse külgekokkupõrke korral	95	03
35	Mootorsõiduki gaaslahendusvalgusallikatega varustatud esilaternad	98*	01
36	Sõidukid seoses elektrijõuallika erinõuetega	100*	02
37	Mootorsõidukite esilaternad, mis kiirgavad asümmeetrilist lähivõi kaugtuld või mõlemat ja on varustatud hõõglampide ja/või LED-moodulitega	112*	01



Number	Teema	ÜRO eeskirja versioon	
		ÜRO eeskiri <sup>(1)</sup>	Muudatuste seeria <sup>(2)</sup>
38	Rehvid seoses veeremismüra ja märghaarduvuse ja/või veeretakistusega	117	02
39	Mootorsõidukite pöördelaternad	119*	01
40	Sõidukid seoses käsijuhtimiseseadiste, märgutulede ja näidikute asukoha ja tähistusega	121	01
41	Mootorsõidukite kohanduvate esitulede süsteemid	123*	01
42	Mootorsõidukid seoses mootorsõidukijuhi eesmise vaateväljaga	125	01
43	Mootorsõidukid seoses jalakäijate ohutust tagavate omadustega	127	02
44	Pidurivõimendisüsteemid	139	00
45	Elektroonilised stabiilsuskontrollisüsteemid	140	00
46	Rehvirõhu seiresüsteemid	141	00
47	Rehvide paigaldamine	142	00

(<sup>1</sup>) Kui ÜRO eeskirja numbrile järgneb tärn „\*“, tähendab see, et vastavat nõuet kohaldatakse üksnes siis, kui asjaomane süsteem on paigaldatud sõidukile. See tähendab, et U-IWVTA puhul tunnustatakse sõidukeid nii kõnealuse süsteemiga kui ka ilma selleta. Ent kui süsteem on paigaldatud sõidukile, siis kohaldatakse seda nõuet. Sama kehtib ka süsteemide kohta, mida ei ole märgistatud tärniga (\*), kui on võimalik tõendada, et vastavaid nõudeid selle IWVTA tüübi suhtes ei kohaldata.

(<sup>2</sup>) Seda kannet käsitatakse miinimumnõudena, st kaasa arvatud kõik tüübikinnituse väljastamise ajal kehtivad täiendused. Hilisemate versioonide kohaseid tüübikinnitusi tuleb vastavalt käesoleva eeskirja punktile 13.3 samaväärselt tunnustada.

II jagu: teade L-IWVTA kohta

Kokkuleppeosaliste teadete puhul, mille nad edastavad halduskomitee sekretariaadile käesoleva eeskirja punkti 13.5 kohaselt, tuleb kasutada järgnevas tabelis esitatud vormi.

Teade	[Kokkuleppeosalise nimi]	Kehtiv kuupäevast	[aaaa-kk-pp]	
Number	Teema	ÜRO eeskiri	Varasemad tunnustatavad versioonid <sup>(1)</sup>	
			Lisada muudatuste seeria number	Vajaduse korral selle veeru tekst kustutada
1	Mootorsõidukite ja nende haagiste helkurseadmed	3		või hilisem
2	Mootorsõidukite ja nende haagiste tagumiste registreerimismärkide valgustamise seadmed	4		või hilisem
3	Mootorsõidukite ja nende haagiste suunatud	6		või hilisem
4	Mootorsõidukite ja nende haagiste eesmised ja tagumised ääretulelaternad, piduritulelaternad ja ülemised ääretulelaternad	7		või hilisem

Teade	[Kokkuleppeosalise nimi]	Kehtiv kuupäevast	[aaaa-kk-pp]	
Number	Teema	ÜRO eeskiri	Varasemad tunnustatavad versioonid (1)	
			Lisada muudatuste seeria number	Vajaduse korral selle veeru tekst kustutada
5	Sõidukid seoses elektromagnetilise ühilduvusega	10		või hilisem
6	Sõidukid seoses ukseulgurite ja uksekinnituskomponentidega	11		või hilisem
7	Sõidukid seoses juhi kaitsega roolimehhanismi eest kokkupõrke korral	12		või hilisem
8	M <sub>1</sub> - ja N <sub>1</sub> -kategooria sõidukite pidurid	13-H		või hilisem
9	Turvavööd, turvasüsteemid, lapse turvasüsteemid ja ISOFIXi lapse turvasüsteemid	16		või hilisem
10	Sõidukid seoses istmete, nende kinnituspunktide ja peatugedega	17		või hilisem
11	Mootorsõidukite eesmised udutulelaternad	19		või hilisem
12	Sõidukid seoses nende sisustusega	21		või hilisem
13	Mootorsõidukite ja nende haagiste manööverdustulelaternad ja tagurdustulelaternad	23		või hilisem
14	Sõidukid seoses nende eenduvate osadega	26		või hilisem
15	Helisignaalseadmed ja mootorsõidukid seoses helisignalisatsiooniga	28		või hilisem
16	Mootorsõidukite ja nende haagiste õhkrehvid (rehvidele peaks olema antud tüübikinnitus ÜRO eeskirja nr 30 või ÜRO eeskirja nr 54 kohaselt)	30		või hilisem
17	Mootorsõidukite ja nende haagiste tagumised udutulelaternad	38		või hilisem
18	Kiirusemõõdik ja läbisõidumõõdik, kaasa arvatud nende paigaldamine	39		või hilisem
19	Ohutud klaaspinnamaterjalid ja nende paigaldamine sõidukitele	43		või hilisem
20	Mootorsõidukis kasutatavad laste turvaseadmed (kehtib üksnes sõidukisse sisseehitatud istmekõrgenduste kohta, kuid ei hõlma eraldi-seisvaid laste turvaistmeid)	44		või hilisem

Teade	[Kokkuleppeosalise nimi]	Kehtiv kuupäevast	[aaaa-kk-pp]	
Number	Teema	ÜRO eeskiri	Varasemad tunnustatavad versioonid (1)	
			Lisada muudatuste seeria number	Vajaduse korral selle veeru tekst kustutada
21	Esilaternate puhastusseadmed ja mootorsõidukid seoses esilaternate puhastusseadmetega	45		või hilisem
22	Kaudse nähtavuse seadmed, kaasa arvatud nende paigaldamine	46		või hilisem
23	Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamine	48		või hilisem
24	Vähemalt neljarattalised mootorsõidukid seoses nende müratasemega	51		või hilisem
25	Kommertsveokite ja nende haagiste õhkrehvid (rehvidele peaks olema antud tüübikinnitus ÜRO eeskirja nr 30 või ÜRO eeskirja nr 54 kohaselt)	54		või hilisem
26	Tagumised allasõidutõkked ja tüübikinnitusega tagumise allasõidutõkke paigaldamine	58		või hilisem
27	Ajutiseks kasutamiseks ette nähtud varuratas, isetoestuvad rehvid	64		või hilisem
28	Mootorsõidukite seisutulelaternad	77		või hilisem
29	Sõidukid seoses juhtimisseadmetikuga	79		või hilisem
30	M- ja N-kategooriasse kuuluvate mootorsõidukite liikumapanemiseks ette nähtud sisepelemismootorid või elektrilised jõuülekandeseadmed seoses elektriliste jõuülekandeseadmete kasuliku võimsuse ja 30 minuti maksimumvõimsuse mõõtmisega (mootori võimsus)	85		või hilisem
31	Mootorsõidukite päevatulelaternad	87		või hilisem
32	Mootorsõidukite ja nende haagiste küljeääretulelaternad	91		või hilisem
33	Sõidukis viibijate kaitse laupkokkupõrke korral	94		või hilisem
34	Sõidukis viibijate kaitse külgekokkupõrke korral	95		või hilisem
35	Mootorsõiduki gaaslahendusvalgusallikatega varustatud esilaternad	98		või hilisem

Teade	[Kokkuleppeosalise nimi]	Kehtiv kuupäevast	[aaaa-kk-pp]	
Number	Teema	ÜRO eeskiri	Varasemad tunnustatavad versioonid <sup>(1)</sup>	
			Lisada muudatuste seeria number	Vajaduse korral selle veeru tekst kustutada
36	Sõidukid seoses elektrijõuallika erinõuetega	100		või hilisem
37	Mootorsõidukite esilaternad, mis kiirgavad asümmeetrilist lähi- või kaugtuld või mõlemat ja on varustatud hõõglampide ja/või LED-moodulitega	112		või hilisem
38	Rehvid seoses veeremismüra ja märghaarduvuse ja/või veeretakistusega	117		või hilisem
39	Mootorsõidukite pöördelaternad	119		või hilisem
40	Sõidukid seoses käsijuhtimisseadiste, märgutulede ja näidikute asukoha ja tähistusega	121		või hilisem
41	Mootorsõidukite kohanduvate esitulede süsteemid	123		või hilisem
42	Mootorsõidukid seoses mootorsõidukijuhi eesmise vaateväljaga	125		või hilisem
43	Mootorsõidukid seoses jalakäijate ohutust tagavate omadustega	127		või hilisem
44	Pidurivõimendisüsteemid	139		või hilisem
45	Elektroonilised stabiilsuskontrollisüsteemid	140		või hilisem
46	Rehvirõhu seiresüsteemid	141		või hilisem
47	Rehvide paigaldamine	142		või hilisem

<sup>(1)</sup> Teade on vajalik üksnes nende ÜRO eeskirjade kohta, mille puhul tunnustatakse I jaos nimetatud versioonist varasemat versiooni. Käesoleva eeskirja punkti 13.1 kohaselt tunnustatakse uusimat versiooni igal juhul. Kanne „puudub“ tähendab, et kokkuleppeosalise territooriumil ei ole teemat reguleeritud ja seepärast asjaomase eeskirja nõuetele vastavust ei nõuta. Kanne „või hilisem“ peab olema märgitud üksnes siis, kui kokkuleppeosaline tunnustab ka ÜRO eeskirjade hilisemate versioonide kohaseid tüübikinnitusi kui see versioon, millest ta on teatanud. Igal juhul tuleb vastavalt käesoleva eeskirja punktidele 13.1 ja 13.3 tunnustada käesoleva lisa I jaos nimetatud versiooni kohaseid tüübikinnitusi, samuti asjaomase ÜRO eeskirja uusima versiooni kohaseid tüübikinnitusi. Selliste versioonide kohta ei ole seega kanne „või hilisem“ vajalik.

Teave L-IWVTA miinimumsisu kohta, mida kokkuleppeosaline tunnustab on esitatud muudetud staatusdokumendis ECE/TRANS/WP.29/343.

## 5. LISA

## IWVTA TEABEDOKUMENT

## Üldised nõuded

Alljärgnev teave esitatakse kolmes eksemplaris ja koos sisukorraga. Kõik joonised tuleb esitada sobivas mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikuna A4 formaadis lehel või A4 formaati voldituna. Kui lisatakse fotod, peavad need olema piisavalt üksikasjalikud.

Vormi esitamist elektroonilisel kujul, mida on võimalik välja printida A4 formaadis peetakse eelmise punkti nõuetele vastavaks.

## I osa: variantide ja versioonide tunnusandmed

Tuleb esitada tüübikinnituse saamiseks esitatud IWVTA tüübi kõikide variantide ja versioonide (nagu määratletud 7. lisas) sobivad identifitseerimisandmed. Tuleb kasutada II osas esitatud identifitseerimisandmete skeemi, et selgelt näidata, millised teabedokumendi andmekanded kehtivad millise variandi ja versiooni / milliste variantide ja versioonide kohta konkreetse IWVTA tüübi raames.

## II osa: teabedokument

M<sub>1</sub>-kategooria sõidukid

- 0. Üldteave
- 0.1. Mark (tootja ärinimi): .....
- 0.2. IWVTA klass: .....
- 0.2.0. IWVTA tüüp: .....
- 0.2.1. Kaubanimi (-nimed) (vajaduse korral): .....
- 0.3. IWVTA tüübi identifitseerimisandmed, kui need on märgitud sõidukile: <sup>(a)</sup>
- 0.3.1. Selle märgistuse asukoht: .....
- 0.4. Sõiduki kategooria: <sup>(b)</sup> .....
- 0.5. Tootja nimi ja aadress: .....
- 0.6. Tüübikinnitustähise asukoht: .....
- 0.8. Koostetehaste nimed ja aadressid: .....
- 0.9. Vajaduse korral tootja esindaja nimi ja aadress: .....
- 1. Sõiduki ehituse üldandmed
- 1.1. Näidissõiduki fotod ja/või joonised: .....
- 1.3. Telgede ja rataste arv: .....
- 1.3.3. Veoteljed (arv, asukoht, ühendusviis): .....
- 1.4. Šassii (kui on olemas) (üldjoonis): .....
- 1.6. Mootori asukoht ja asend: .....
- 1.8. Rooli asukoht: vasakul/paremal <sup>(1)</sup>
- 1.8.1. Sõiduk on ette nähtud kasutamiseks parem-/vasakpoolse <sup>(1)</sup> liikluse korral
- 2. Massid ja mõõtmised
- 2.8. Suurim tehniliselt lubatud täismass: .....

<sup>(1)</sup> Mittevajalik maha tõmmata (kui rohkem kui üks valik on asjakohane, ei ole vaja midagi maha tõmmata)

3. Jõuseade (°)
- 3.1. Mootori tootja: .....
- 3.1.1. Tootja mootorikood (nii, nagu see on märgitud mootorile või muud identifitseerimisandmed): .....
- 3.2. Sisepõlemismootor
- 3.2.1.1. Tööpõhimõte: ottomootor/diiselmootor (1)
- Tsüklid: neljatakiline/kahetaktiline/rootor (1)
- 3.2.1.2. Silindrite arv ja paigutus: .....
- 3.2.1.3. Mootori töömaht: (d) .....  $\text{cm}^3$
- 3.2.1.6. Mootori normaalne pöörlemiskiirus tühikäigul: (2) .....  $\text{min}^{-1}$
- 3.2.1.8. Suurim kasulik võimsus: ..... kW pöörlemiskiirusel .....  $\text{min}^{-1}$   
(tootja deklareeritud väärtus)
- 3.2.2.1. Kergsõidukid: diisel/bensiin/vedelgaas/maagaas või biometaan/etanool(E85)/biodiisel/vesinik (1) (3),
- 3.2.2.4. Sõiduki kütuseliik: üks kütus, kaks kütust, segakütus (1)
- 3.3. Elektrimootor
- 3.3.1. Tüüp (mähis, ergutusvool): .....
- 3.3.1.1.2. Suurim kasulik võimsus 30 min jooksul: ..... kW
- 3.3.1.2. Tööpinge: ..... V
- 3.3.2. Aku
- 3.3.2.4. Asend: .....
- 3.4. Mootorid või mootorikombinatsioonid
- 3.4.1. Hübridelektrisõiduk: jah/ei (1)
- 3.4.2. Hübridelektrisõiduki kategooria: sõidukivälise laadimisega / sõidukivälise laadimiseta: (1)
4. Jõuülekanne (°)
- 4.2. Tüüp (mehaaniline, hüdrauliline, elektriline jne): .....
- 4.5. Käigukast
- 4.5.1. Tüüp (käsitlilitusega/automaatne/astmeteta) (1)
- 4.7. Sõiduki suurim valmistajakiirus (km/h): .....
5. Teljed
- 5.1. Iga telje kirjeldus: .....
6. Vedrustus
- 6.2. Iga telje või ratta vedrustuse tüüp ja konstruktsioon: .....
- 6.2.1. Kõrgusseadistus: jah/ei/valikuline (1)

(1) Mittevajalik maha tõmmata (kui rohkem kui üks valik on asjakohane, ei ole vaja midagi maha tõmmata)

(2) Märkida lubatud hälve.

(3) Sõidukeid, mis võivad kütusena kasutada nii bensiini kui ka gaaskütust, kuid mille bensiinkütusesüsteem on paigaldatud ainult avariikäituseks või käivitamiseks ning mille bensiinipaak ei mahuta rohkem kui 15 liitrit bensiini, loetakse katsetamisel ainult gaaskütusel töötavateks sõidukiteks.

- 6.2.3. Veotelje/-telgede õhkvedrustus: jah/ei <sup>(1)</sup>
- 6.2.4. Vabatelje/telgede õhkvedrustus: jah/ei <sup>(1)</sup>
- 6.6.1. Rehvi ja velje kombinatsioon(id)
- a) Rehvide puhul märkida rehvimõõtme tähis, kandevõime indeks, kiirusekategooria tähis; <sup>(f)</sup>
- b) velgede puhul märkida põia mõõde (mõõtmed) ja nihe (nihked).
- 6.6.1.1. Teljed
- 6.6.1.1.1. Telg 1: .....
- 6.6.1.1.2. Telg 2: .....
- 6.6.1.2. Tagavararatas, olemasolu korral: .....
- 6.6.2. Veereraadiuste ülem- ja alampiir
- 6.6.2.1. Telg 1: .....
- 6.6.2.2. Telg 2: .....
8. Pidurid
- 8.5. Mittelekeeruv pidurisüsteem: jah/ei/valikuline <sup>(1)</sup>
9. Kere
- 9.1. Kere tüüp, kasutades 7. lisa A osa punktis 2 määratletud koode:
- 9.3. Kaassõitjauksed, sulgurid ja hinged:
- 9.3.1. Uste konfiguratsioon ja arv: .....
- 9.10. Sisustuselemendid
- 9.10.3. Istmed
- 9.10.3.1. Istekohtade arv <sup>(g)</sup>: .....
- 9.10.3.1.1. Asukoht ja paigutus: .....

Selgitavad märkused:

- <sup>(a)</sup> Kui IWVTA tüübi identifitseerimisandmed sisaldavad märke, mis ei ole selle teabedokumendiga hõlmatud tüübi kirjeldamisel asjakohased, asendatakse dokumentides need märgid sümboliga „?“ (nt ABC??123??).
- <sup>(b)</sup> Kategooriad vastavalt sõidukite ehituse konsolideeritud resolutsioonis (R.E.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6.) esitatud määratlustele.
- <sup>(c)</sup> Sõiduki puhul, mida saab kasutada bensiini, diislikütuse vms või ka kombineeritult muu kütusega, tuleb esitada andmed iga käitusviisi kohta eraldi. Tavapärastest erinevate mootorite ja süsteemide kohta peab tootja esitama siin osutatud andmetega samaväärsed andmed.
- <sup>(d)</sup> Väärtus arvutatakse välja ( $\pi = 3,1416$ ) ja ümardatakse lähima täisarvuni ( $\text{cm}^3$ ).
- <sup>(e)</sup> Nimetatud andmed tuleb esitada kõigi kavandatud variantide kohta.
- <sup>(f)</sup> Z-kategooria rehvide kohta, mis on ette nähtud paigaldamiseks sõidukitele, mille tippkiirus ületab 300 km/h, tuleb esitada samaväärsed andmed.
- <sup>(g)</sup> Märgitav istekohtade arv peab vastama liikuvast sõidukis olemasolevate istekohtade arvule. Moodulsüsteemi korral võib esitada vahemiku.

<sup>(1)</sup> Mittevajalik maha tõmmata (kui rohkem kui üks valik on asjakohane, ei ole vaja midagi maha tõmmata)

## III osa: tüübikinnituse number

Esitada järgmises tabelis nõutavad andmed konkreetsel sõidukil olemasolevate tüübikinnitusobjektide kohta vastavalt 4. lisale. Lisada tuleb iga objekti kohta kõik asjassepuutuvad tüübikinnitused. Objektide puhul, mida selle sõiduki puhul ei saa kasutada, märgitakse iga objekti kohta eeskirja number koos põhjendusega, miks seda ei kasutata. Osi käsitlevat teavet ei ole siin vaja siiski esitada, kui vastav teave sisaldub paigaldusnõuetega seotud tüübikinnitustunnistuses. Olenemata eespool kirjeldatust ei ole ÜRO eeskirjade nr 30, 54 ja 117 kohaseid tüübikinnitusi käsitlev teave vajalik, kui esitatakse teave ÜRO eeskirja nr 142 kohase tüübikinnituse kohta. Kui käesoleva tabeli sisu muudetakse, tuleb esitada ajakohastatud konsolideeritud versioon.

Eeskiri nr	Tüübikinnituse number	Laiendamise kuupäev	Variant/variandid või versioon(id)

Allkiri: .....

Ametikoht: .....

Kuupäev: .....

—



6. LISA <sup>(1)</sup>**IWVTA VASTAVUSDEKLARATSIOON**

1. Vastavusdeklaratsiooni üldkirjeldus
  - 1.1. Vastavusdeklaratsioon sisaldab:
    - a) üksiksõiduki identifitseerimisandmed (enamikul juhtudel valmistajatehase tähis (VIN-kood));
    - b) nõuetele vastavuse kinnitus (1. liide);
    - c) loetelu ÜRO eeskirjadest, mille kohaselt IWVTA tüüp on saanud tüübikinnituse (2. liide).
  - 1.2. Vastavusdeklaratsioon koostatakse ÜRO turvalises veebipõhises andmebaasis printitaval kujul suurima formaadiga A4 (210 × 297 mm).
  - 1.3. ÜRO turvalises veebipõhises andmebaasis saab vajaduse korral koostada vastavusdeklaratsiooni tõlkelehe, mis vastab 3. liites esitatud struktuurile, vastavusdeklaratsiooni menetleva kokkuleppeosalise taotletud keeles.
2. Vastavusdeklaratsiooni menetluse kirjeldus
  - 2.1. Käesoleva eeskirja punkti 4.4 kohaselt peab käesoleva eeskirja kohast tüübikinnitust käsitlev teave olema ÜRO turvalises veebipõhises andmebaasis.
    - 2.2. Tootja esitab ja laadib ÜRO turvalisse veebipõhisesse andmebaasi teabe iga üksiksõiduki kohta, mis on toodetud kooskõlas IWVTAga:
      - 2.2.1. üksiksõiduki identifitseerimisandmed (tavaliselt VIN-kood);
      - 2.2.2. seda sõidukit hõlmava IWVTA tüübikinnitusnumber.
  - 2.3. Käesoleva lisa punktis 2.2 kirjeldatud teabe esitamisega kinnitab tootja, et sõiduk vastab asjaomase IWVTA nõuetele.
  - 2.4. ÜRO turvaline veebipõhine andmebaas võimaldab volitatud isikutel teha vastavusdeklaratsiooni päringu üksiksõiduki kohta tüübikinnitusnumbri põhjal, mis on seotud selle üksiksõidukiga, nagu sätestatud käesoleva lisa punktis 2.2.
3. (Reserveeritud <sup>(2)</sup>)

---

<sup>(1)</sup> Käesolevat lisa kohaldatakse alates WP.29 poolt kindlaks määratud kuupäevast, kui 1958. aasta kokkuleppe 3. redaktsiooni liite 5 kohane turvaline veebipõhine andmebaas on käivitatud ja see hõlmab ka asjaomast funktsiooni.

<sup>(2)</sup> Reserveeritud dokumendi sisestamiseks üksiksõiduki registreerimise kohta, kaasa arvatud tehniline kirjeldus, tingimusel et kõnealune ÜRO eeskiri nr 0 sisaldab kõiki terviksõiduki IWVTA jaoks vajalikke sätteid, mis võimaldab registreerimist täiendavate nõuete kohaldamiseta.

## 1. liide

**IWVTA vastavusdeklaratsiooni vorm M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite jaoks**

Tootja kinnitab käesolevaga, et sõiduk:

0.2. IWVTA klass: .....

0.2.0. IWVTA tüüp: .....

0.4. Sõiduki kategooria: .....

0.5. Tootja nimi: .....

0.10. Sõiduki tehasetähis: .....

vastab kõigis aspektides tüübile, mida kirjeldatakse tüübikinnituses, <sup>(1)</sup> väljastatud (kuupäev) ....., <sup>(2)</sup> ning et IWVTA tüüp on saanud tüübikinnituse käesolevas dokumendis nimetatud ÜRO eeskirjade kohaselt.

Tootja kohta saab lähemat teavet tüübikinnitusasutuselt.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Märkida tüübikinnituse number ja laienduse number.

<sup>(2)</sup> Märkida tüübikinnituse väljastamise kuupäev.

## 2. liide

**Vastavusloetelu**

Loetelu nõuetest, mille kohaselt IWVTA tüüp on saanud tüübikinnituse.

Number	ÜRO eeskiri nr	Muudatuste seeria nr
1		
2		
3		
4		
5		
6		
...		
xx		
xx + 1		

## 3. liide

**Tõlkelehe näidis IWVTA vastavusdeklaratsiooni jaoks**

Kande number	Kirjeldus inglise keeles	Tõlge teise keelde
0.2.	IWVTA class:	
0.2.0.	IWVTA type:	
0.4.	Vehicle category:	
0.5.	Name of manufacturer:	
0.10.	Vehicle identification number:	
	conforms in all respects to the type described in the documents for application of approval and that this IWVTA type is approved according to the UN Regulations as listed in this document. The detailed information about the manufacturer may be obtained from the type approval authority.	

## 7. LISA

## IWVTA KLASSI JA IWVTA TÜÜBI MÕISTE

A osa: M<sub>1</sub>-kategooria sõidukid

1. IWVTA klassi, IWVTA tüübi, variandi ja versiooni määratlus

1.1. IWVTA klass:

1.1.1. „IWVTA klass“ – hõlmab sõidukeid, millel on kõik järgmised ühised omadused:

a) tootja äriühingu nimi;

äriühingu õigusliku omandivormi muutmisel ei ole vaja taotleda uut tüübikinnitust;

b) kerekonstruktsiooni oluliste osade projekteerimine ja montaaž (kandekere puhul);

kehtib *mutatis mutandis* ka sõidukite puhul, mille kerekonstruktsioon on kinnitatud poltidega või keevitatud eraldi raamile.

1.1.2. Kui tootja kasutab kerekonstruktsiooni alusraami ja otse tuuleklaasi ees asuva esikonstruktsiooni olulisi koostisosi eri keretüübiga sõidukite (nt sedaan ja kupee) valmistamiseks, võib erandina punkti 1.1.1 alapunktist b liigitada need sõidukid samasse IWVTA klassi. Tootja esitab selle kohta tõendid.

1.1.3. IWVTA klass koosneb vähemalt ühest IWVTA tüübist.

1.2. IWVTA tüüp

1.2.1. „IWVTA tüüp“ – hõlmab sõidukeid, millel on kõik järgmised ühised omadused:

a) IWVTA klass;

b) samal tasemel nõuetele vastavus seoses 4. lisa loetletud ÜRO eeskirjadega, mida kohaldatakse IWVTA tüübi alla kuuluvate variantide ja versioonide suhtes.

1.2.2. punkti 1.2.1 alapunktis b nimetatud samal tasemel nõuetele vastavust tuleb mõista järgmiselt:

a) kui 4. lisa loetletud ÜRO eeskirja kohaldatakse IWVTA tüübi alla kuuluvate erinevate variantide ja versioonide suhtes, peavad kõik need variandid ja versioonid olema kooskõlas selle ÜRO eeskirja sama versiooniga;

b) olenemata punkti 1.2.2 alapunktist a ei pruugi mõni 4. lisa loetletud ÜRO eeskiri olla kohaldatav kõikide sama IWVTA tüübi alla kuuluvate erinevate variantide ja versioonide suhtes (nt kaitse kõrgepinge eest on oluline vaid elektriliste või hübriidvariantide puhul);

c) IWVTA laiendamise menetluse käigus võidakse nõuetele vastavuse taset tõsta, nt kui olemasolevat tüüpi muudetakse, et täita käesoleva eeskirja hilisema versiooni nõudeid. Kuid selline muudatus peab samaaegselt hõlmama kõiki selle IWVTA tüübi alla kuuluvaid variante ja versioone.

1.2.3. IWVTA tüüp peab koosnema vähemalt ühest variandist ja ühest versioonist.

1.3. Variant

1.3.1. „Variant“ – hõlmab IWVTA tüübi alla kuuluvaid sõidukeid, millele on ühised kõik järgmised konstruktsioonilised omadused:

a) külgeste arv või keretüüp, nagu on määratletud punktis 2, kui tootja lähtub punktis 1.1.2 osutatud kriteeriumist;

b) jõuseadme järgmised konstruktsioonilised omadused:

i) energiavarustuse tüüp (sisepõlemismootor, elektrimootor või muu);

ii) tööpõhimõte (ottomootor, survesüütemootor või muu);

iii) silindrite arv ja paigutus (sisepõlemismootori puhul) (L4, V6 või muu);

- c) telgede arv;
- d) veotelgede arv ja ühendusviis;
- e) juhttelgede arv.

#### 1.4. Versioon

1.4.1. „Versioon“ – hõlmab variandi alla kuuluvaid sõidukeid, millele on ühised kõik järgmised omadused:

- a) suurim tehniliselt lubatud täismass;
- b) mootori töömaht (sisepõlemismootor);
- c) suurim kasulik võimsus;
- d) kütuse liik (bensiin, diisel, vedelgaas, kahekütusekäitus või muu);
- e) suurim istekohtade arv;
- f) mootori müratase.

#### 2. Keretüübid

Tuleb kasutada M<sub>1</sub>-kategooria sõidukite koode <sup>(1)</sup>

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Nagu on määratletud sõidukite ehitust käsitlevas konsolideeritud resolutsioonis (R.E.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 6, punkt 2.9.1) – [www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html)

## 8. LISA

**IWVTA TÜÜBIKINNITUSNUMBER**

Igale kinnitatavale IWVTA tüübile antakse tüübikinnitusnumber. IWVTA eripära arvessevõtmiseks erineb see mõnevõrra 1958. aasta kokkuleppe liites 4 määratletud üldisest tüübikinnitusnumbrist.

1. Tüübikinnitusnumber koosneb neljast osast. Iga osa eraldatakse üksteisest tärniga „\*“.
  - 1.1. 1. osa: suur E-täht, millele järgneb tüübikinnituse andnud kokkuleppeosalise tunnusnumber.
  - 1.2. 2. osa: asjaomase ÜRO eeskirja number, millele järgnevad suur R-täht ja:
    - a) kaks numbrit (vajaduse korral on esimesteks numbriteks nullid), mis tähistavad muudatuste seeriat, mis sisaldab tüübikinnituse suhtes kohaldatava ÜRO eeskirja tehnilisi sätteid (ÜRO eeskirja algversioon on „00“);
    - b) kaldkriips ja suur U-täht üldise IWVTA puhul või suur L-täht piiratud tunnustusega IWVTA puhul.
  - 1.3. 3. osa: kuuekohaline number, mis koosneb järgmistest elementidest:
    - a) neljakohaline järjenumber (vajaduse korral on esimesteks numbriteks nullid), mis tähistab IWVTA klassi. Jada algab numbrist 0001;
    - b) kaldkriips ja kahekohaline järjenumber (vajaduse korral on esimeseks numbriks null), mis tähistab IWVTA tüüpi IWVTA klassis. Jada algab numbrist 01.
  - 1.4. 4. osa: kahekohaline järjenumber (vajaduse korral on esimeseks numbriks null), mis tähistab pikendamist. Jada algab numbrist 00.
2. Kõik numbrid on araabia numbrid.

Näide: Tüübikinnitusnumber E4\*0R03/U\*0025/01\*02 tähistab üldise IWVTA teist laiendust, mille on väljastanud Madalmaad (E4) käesoleva eeskirja kolmanda muudatuste seeria kohaselt esimesele IWVTA tüübile IWVTA klassis, millele on antud tüübikinnitus numbri 0025 all.

---











ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**